Г.Р. Державин

Водопад1

Алмазна сыплется гора С высот четыремя скалами², Жемчугу бездна и сребра Кипит внизу, бьет вверх буграми; От брызгов синий холм стоит, Далече рев в лесу гремит.

Шумит — и средь густого бора Теряется в глуши потом; Луч чрез поток сверкает скоро; Под зыбким сводом древ, как сном Покрыты, волны тихо льются, Рекою млечною влекутся.

Седая пена по брегам Лежит буграми в дебрях темных; Стук слышен млатов³ по ветрам, Визг пил и стон мехов подъемных⁴: О водопад! в твоем жерле Все утопает в бездне, в мгле!

Ветрами ль сосны пораженны? — Ломаются в тебе в куски; Громами ль камни отторженны? — Стираются тобой в пески; Сковать ли воду льды дерзают? — Как пыль стекляна ниспалают.

Волк⁵ рыщет вкруг тебя и, страх В ничто вменяя, становится; Огонь горит в его глазах, И шерсть на нем щетиной зрится⁶; Рожденный на кровавый бой, Он воет, согласясь с тобой.

⁴ В нескольких верстах от водопада стоял Кончезерский чугунный завод.

¹ В оде описан водопад Кивач на порогах реки Суны, где Державин побывал во время своего губернаторства в Олонецкой губернии.

² Четыре скалы, между которыми низвергается водопад, символизируют времена года, а водопад — время; в конце стихотворения водопад обозначает сильных мира.

³ *млатов* — молотов.

⁵ *волк, лань* и *конь*, описанные в 5–7-й строфах, по «Объяснениям» Державина означали злобу, кротость и честолюбие.

⁶ *зрится* — видится, выглядит.

Лань идет робко, чуть ступает, Вняв вод твоих падущих рев, Рога на спину приклоняет И быстро мчится меж дерев; Ее страшит вкруг шум, бурь свист И хрупкий под ногами лист.

Ретивый конь, осанку горду Храня, к тебе порой идет; Крутую гриву, жарку морду Подняв, храпит, ушми прядет; И, подстрекаем быв, бодрится, Отважно в хлябь твою стремится.

Под наклоненным кедром вниз, При страшной сей красе природы, На утлом пне, который свис С утеса гор на яры воды, Я вижу, некий муж седой Склонился на руку главой.

Копье и меч, и щит великой, Стена отечества всего, И шлем, обвитый повиликой², Лежат во мху у ног его. В броне блистая златордяной, Как вечер во заре румяной,

Сидит — и, взор вперя к водам, В глубокой думе рассуждает: «Не жизнь ли человеков нам Сей водопад изображает? — Он так же блеском струй своих Поит надменных, кротких, злых.

Не так ли с неба время льется, Кипит стремление страстей, Честь блещет, слава раздается, Мелькает счастье наших дней, Которых красоту и радость Мрачат печали, скорби, старость?

Не зрим ли всякой день гробов, Седин дряхлеющей вселенной? Не слышим ли в бою часов Глас смерти, двери скрып подземной? Не упадает ли в сей зев С престола царь и друг царев?

¹ некий муж седой — полководец П.А. Румянцев.

² трава *повилика* — знак любви к Отечеству.

Падут, — и вождь непобедимый, В Сенате Цезарь средь похвал, В тот миг, желал как диадимы¹, Закрыв лице плащом, упал²; Исчезли замыслы, надежды, Сомкнулись алчны к трону вежды.

Падут, — и несравненный муж Торжеств несметных с колесницы, Пример великих в свете душ, Презревший прелесть багряницы, Пленивший Велизар³ царей В темнице пал, лишен очей.

Падут. — И не мечты прельщали, Когда меня, в цветущий век, Давно ли города встречали, Как в лаврах я, в оливах тек? Давно ль? — Но, ах! теперь во брани Мои не мещут молний длани!4

Ослабли силы, буря вдруг Копье из рук моих схватила; Хотя и бодр еще мой дух, Судьба побед меня лишила». Он рек — и тихим позабылся сном, Морфей покрыл его крылом.

Сошла октябрьска нощь на землю, На лоно мрачной тишины; Нигде я ничего не внемлю, Кроме ревущия волны, О камни с высоты дробимой И снежною горою зримой.

Пустыня, взор насупя свой, Утесы и скалы дремали; Волнистой облака грядой Тихонько мимо пробегали, Из коих, трепетна, бледна, Проглядывала вниз луна.

¹ диадима — царский венец.

² Юлий Цезарь (I в. до н. э.), полководец и диктатор, был убит в Сенате республиканцем Брутом.

³ *Велизар* — Велизарий (VI в.), византийский полководец, впавший в немилость, нищету и, по преданию, ослепленный.

⁴ *Мои не мещут молний длани* / и далее — Румянцев в последнюю турецкую войну (1787–1791) был отстранен от командования.

Глядела, и едва блистала, Пред старцем преклонив рога¹, Как бы с почтеньем познавала В нем своего того врага, Которого она страшилась, Кому вселенная дивилась.

Он спал, — и чудотворный сон Мечты ему являл геройски: Казалося ему, что он Непобедимы водит войски; Что вкруг его перун молчит, Его лишь мановенья зрит;

Что огнедышущи за перстом Ограды² в след его идут; Что в поле гладком, вкруг отверстом, По слову одному растут Полки его из скрытых станов, Как холмы в море из туманов;

Что только по траве росистой Ночные знать его шаги; Что утром пыль, под твердью чистой, Уж поздо зрят его враги; Что остротой своих зениц Блюдет он их, как ястреб птиц;

Что, положа чертеж и меры, Как волхв невидимый, в шатре, Тем кажет он в долу химеры, Тем — в тиграх агнцов на горе, И вдруг решительным умом На тысячи бросает гром³;

Что орлю дерзость, гордость лунну, У черных и янтарных волн⁴, Смирил Колхиду златорунну⁵, И белого царя урон Рая вечерня пред границей Отмстил победами сторицей⁶;

¹ пред старцем преклонив рога... — Имеется в виду побежденная Турция.

² огнедышущи ограды — здесь порядок построения войск — каре, применявшийся Румянцевым.

³ В этой строфе говорится о воинском искусстве и военных хитростях Румянцева.

 $^{^4}$ Имеются в виду победы над Пруссией у Балтийского и Турцией у Черного морей.

⁵ Державин имеет в виду завоевание Крыма. *Колхида* же, где, согласно греческой легенде, Язон похитил золотое руно, находилась па Черноморском побережье Кавказа.

 $^{^6}$ Здесь говорится о победе Румянцева у реки Прут (Pая вечерня) на границе с Молдавией, где потерпел поражение в битве с турками Петр I.

Что, как румяной луч зари, Страну его покрыла слава; Чужие во́жди и цари, Своя владычица, держава, И все везде его почли, Триумфами превознесли;

Что образ, имя и дела Цветут его средь разных глянцев; Что верх сребристого чела В венце из молненных румянцев Блистает в будущих родах, Отсвечиваяся в сердцах;

Что зависть, от его сиянья Свой бледный потупляя взор, Среди безмолвного стенанья Ползет и ищет токмо нор, Куда бы от него сокрыться, И что никто с ним не сравнится.

Он спит — и в сих мечтах веселых Внимает завыванье псов, Рев ветров, скрып дерев дебелых, Стенанье филинов и сов, И вещих глас вдали животных, И тихий шорох вкруг бесплотных¹.

Он слышит: сокрушилась ель, Станица вранов встрепетала, Кремнистый холм дал страшну щель, Гора с богатствами упала; Грохочет эхо по горам, Как гром гремящий по громам.

Он зрит одету в ризы черны Крылату некую жену, Власы имевшу распущенны, Как смертну весть, или войну, С косой в руках, с трубой стоящу, И слышит он: «проснись!» гласящу.

На шлеме у нее орел Сидел с перуном помраченным, В нем герб отечества он зрел; И, быв мечтой сей возбужденным, Вздохнул и, испустя слез дождь, Вещал: «Знать, умер некий вождь!

¹ Начиная со следующей строфы говорится о смерти Потемкина.

Блажен, когда, стремясь за славой, Он пользу общую хранил, Был милосерд в войне кровавой И самых жизнь врагов щадил: Благословен средь поздных веков Да будет друг сей человеков!

Благословенна похвала Надгробная его да будет, Когда всяк жизнь его, дела По пользам только помнить будет; Когда не блеск его прельщал И славы ложной не искал!

О слава, слава в свете сильных! Ты точно есть сей водопад. Он вод стремлением обильных И шумом льющихся прохлад Великолепен, светл, прекрасен, Чудесен, силен, громок, ясен;

Дивиться вкруг себя людей Всегда толпами собирает, — Но если он водой своей Удобно всех не напояет, Коль рвет брега и в быстротах Его нет выгод смертным, — ах!

Не лучше ль менее известным, А более полезным быть; Подобясь ручейкам прелестным, Поля, луга, сады кропить И тихим вдалеке журчаньем Потомство привлекать с вниманьем?

Пусть на обросший дерном холм Приидет путник и воссядет И, наклонясь своим челом На подписанье гроба, скажет: "Не только славный лишь войной, Здесь скрыт великий муж душой".

О! будь бессмертен, витязь бранный, Когда ты весь соблюл свой долг!» Вещал сединой муж венчанный И, в небеса воззрев, умолк. Умолк, — и глас его промчался, Глас мудрый всюду раздавался.

Но кто там идет по холмам, Глядясь, как месяц, в воды черны? Чья тень спешит по облакам В воздушные жилища горны? На темном взоре и челе Сидит глубока дума в мгле!

Какой чудесный дух крылами От севера парит на юг? Ветр медлен течь его стезями, Обозревает царствы вдруг; Шумит, и как звезда блистает, И искры в след свой рассыпает.

Чей труп, как на распутьи мгла, Лежит на темном лоне нощи? Простое рубище чресла, Два лепта покрывают очи, Прижаты к хладной груди персты, Уста безмолвствуют отверсты!

Чей одр — земля; кров — воздух синь; Чертоги — вкруг пустынны виды? Не ты ли счастья, славы сын, Великолепный князь Тавриды²? Не ты ли с высоты честей Незапно пал среди степей?

Не ты ль наперсником близ трона У северной Минервы³ был; Во храме муз друг Аполлона; На поле Марса во́ждем слыл; Решитель дум в войне и мире, Могущ — хотя и не в порфире⁴?

Не ты ль, который взвесить смел Мощь росса, дух Екатерины, И, опершись на них, хотел Вознесть твой гром на те стремнины, На коих древний Рим стоял И всей вселенной колебал?

Не ты ль, который орды сильны Соседей хищных истребил, Пространны области пустынны Во грады, в нивы обратил,

OE

¹ *два лепта* — две медные монеты.

 $^{^{2}\,}$ После присоединения Крыма Потемкину был присвоен титул князя Таврического.

³ у *северной Минервы* — у Екатерины II.

⁴ *порфира* — бархатная подбитая горностаем мантия, царская одежда, надеваемая во время коронации и других торжественных случаев; в данном случае символ царской власти.

Покрыл Понт Черный кораблями, Потряс среду земли громами?

Не ты ль, который знал избрать Достойный подвиг росской силе, Стихии самые попрать В Очакове и в Измаиле, И твердой дерзостью такой Быть дивом храбрости самой?

Се ты, отважнейший из смертных! Парящий замыслами ум! Не шел ты средь путей известных, Но проложил их сам — и шум Оставил по себе в потомки; Се ты, о чудный вождь Потемкин!

Се ты, которому врата Торжественные созидали; Искусство, разум, красота Недавно лавр и мирт сплетали; Забавы, роскошь вкруг цвели, И счастье с славой следом шли.

Се ты, небесного плод дара Кому едва я посвятил, В созвучность громкого Пиндара² Мою настроить лиру мнил, Воспел победу Измаила, Воспел,— но смерть тебя скосила!

Увы! и хоров сладкий звук Моих в стенанье превратился; Свалилась лира с слабых рук, И я там в слезы погрузился, Где бездна разноцветных звезд Чертог являли райских мест.

Увы! — и громы онемели, Ревущие тебя вокруг; Полки твои осиротели, Наполнили рыданьем слух; И всё, что близ тебя блистало, Уныло и печально стало.

Потух лавровый твой венок, Гранена булава упала, Меч в полножны войти чуть мог, Екатерина возрыдала!

,

¹ Имеется в виду Константинополь.

² Пиндар (Pindaros), знаменитый древнегреческий поэт, автор од.

Полсвета потряслось за ней Незапной смертию твоей!

Оливы свежи и зелены Принес и бросил Мир из рук; Родства и дружбы вопли, стоны И муз ахейских жалкий звук Вокруг Перикла раздается: Марон² по Меценате³ рвется,

Который почестей в лучах, Как некий царь, как бы на троне, На сребро-розовых конях, На златозарном фаэтоне, Во сонме всадников блистал И в смертный черный одр упал!

Где слава? Где великолепье? Где ты, о сильный человек? Мафусаила долголетье⁴ Лишь было б сон, лишь тень наш век; Вся наша жизнь не что иное, Как лишь мечтание пустое.

Иль нет! — тяжелый некий шар, На нежном волоске висящий, В который бурь, громов удар И молнии небес ярящи Отвсюду беспрестанно бьют, И ах! зефиры легки рвут.

Единый час, одно мгновенье Удобны царствы поразить, Одно стихиев дуновенье Гигантов в прах преобразить; Их ищут места — и не знают: В пыли героев попирают!

Героев? — Нет! Но их дела Из мрака и веков блистают; Нетленна память, похвала И из развалин вылетают, Как холмы, гробы их цветут; Напишется Потемкин труд.

 $^{^{1}}$ Намек на эпитафию Потемкину Е. Булгара, написанную на греческом языке, где Потемкин уподобляется *Периклу*, афинскому государственному деятелю V в. до н. э.

 $^{^2}$ Под *Мароном* (Публий Вергилий Марон) Державин имел в виду поэта В. Петрова, написавшего стихи на смерть Потемкина.

³ *Меценат* — приближенный римского императора Августа; покровительство поэтам сделало его имя нарицательным.

⁴ *Мафусаил* — библейский патриарх, живший тысячу лет.

> Театр его — был край Эвксина¹; Сердца обязанные — храм; Рука с венцом — Екатерина; Гремяща слава — фимиам; Жизнь — жертвенник торжеств и крови, Гробница — ужаса, любови.

Когда багровая луна Сквозь мглу блистает темной нощи, Дуная мрачная волна Сверкает кровью, и сквозь рощи Вкруг Измаила ветр шумит, И слышен стон, — что турок мнит?

Дрожит, — и во очах сокрытых Еще ему штыки блестят, Где сорок тысяч вдруг 2 убитых 3 Вкруг гроба Вейсмана⁴ лежат. Мечтаются ему их тени И росс в крови их по колени!

Дрожит, — и обращает взгляд Он робко на окрестны виды; Столпы на небесах горят5 По суше, по морям Тавриды! И мнит, в Очакове что вновь Течет его и мерзнет кровь.

Но в ясный день, средь светлой влаги, Как ходят рыбы в небесах И вьются полосаты флаги, Наш флот на вздутых парусах Вдали белеет на лиманах, Какое чувство в россиянах?

Восторг, восторг они, — а страх И ужас турки ощущают; Им мох и терны во очах, Нам лавр и розы расцветают На мавзолеях у вождей, Властителей земель, морей.

Под древом, при заре вечерней, Задумчиво Любовь сидит,

³ При штурме Измаила турки потеряли убитыми и пленными около 40 тыс. человек.

¹ Эвксин — понт (греч.) Эвксинский, Черное море.

² вдруг — неожиданно, внезапно.

⁴ В Измаиле похоронен генерал *Вейсман*, погибший в 1773.

⁵ Зарева от пожаров.

От цитры¹ ветерок весенней Ее повсюду голос мчит; Перлова² грудь ее вздыхает, Геройский образ оживляет.

Поутру солнечным лучом Как монумент златый зажжется, Лежат объяты серны сном И пар вокруг холмов вьется, Пришедши, старец надпись зрит: «Здесь труп Потемкина сокрыт!»

Алцибиадов³ прах! — И смеет Червь ползать вкруг его главы? Взять шлем Ахиллов не робеет, Нашедши в поле, Фирс⁴?— увы! И плоть и труд коль истлевает, Что ж нашу славу составляет?

Лишь истина дает венцы Заслугам, кои не увянут; Лишь истину поют певцы, Которых вечно не престанут Греметь перуны сладких лир; Лишь праведника свят кумир.

Услышьте ж, водопады мира! О славой шумные главы! Ваш светел меч, цветна порфира, Коль правду возлюбили вы, Когда имели только мету, Чтоб счастие доставить свету.

Шуми, шуми, о водопад! Касаяся странам воздушным, Увеселяй и слух и взгляд Твоим стремленьем, светлым, звучным, И в поздной памяти людей Живи лишь красотой твоей!

Живи! — и тучи пробегали Чтоб редко по водам твоим, В умах тебя не затмевали

¹ *цитра* — струнный щипковый музыкальный инструмент.

² *перл*, *перлы* — жемчуг.

³ Державин сравнивает Потемкина с *Алцибиадом* — Алкивиадом, афинским политическим деятелем и полководцем, отличавшимся талантами и вместе с тем невоздержанностью, самонадеянностью и самовлюбленностью, от чего его тщетно предостерегал Сократ. Поэт намекает на то, что эти черты были присущи Потемкину.

 $^{^4}$ Здесь под Φ ирсом, то есть Tерсимом, трусливым военачальником в «Илиаде», хулившим Ахиллеса, Державин разумеет П. Зубова, а под Ахиллесом — Потемкина.

Разженный гром и черный дым; Чтоб был вблизи, вдали любезен Ты всем; сколь дивен, столь полезен.

И ты, о водопадов мать! Река, на Севере гремяща, О Суна! коль с высот блистать Ты можешь — и, от зарь горяща, Кипишь и сеешься дождем Сафирным¹, пурпурным огнем,—

То тихое твое теченье — Где ты сама себе равна, Мила, быстра и не в стремленье, И в глубине твоей ясна, Важна без пены, без порыву, Полна, велика без разливу,

И без примеса чуждых вод Поя златые в нивах бреги. Великолепный свой ты ход Вливаешь в светлый сонм Онеги — Какое зрелище очам! Ты тут подобна небесам.

1791–1794

¹ *сафир* — сапфир, голубой яхонт, синий рубин; *сафирный* цвет — голубой.